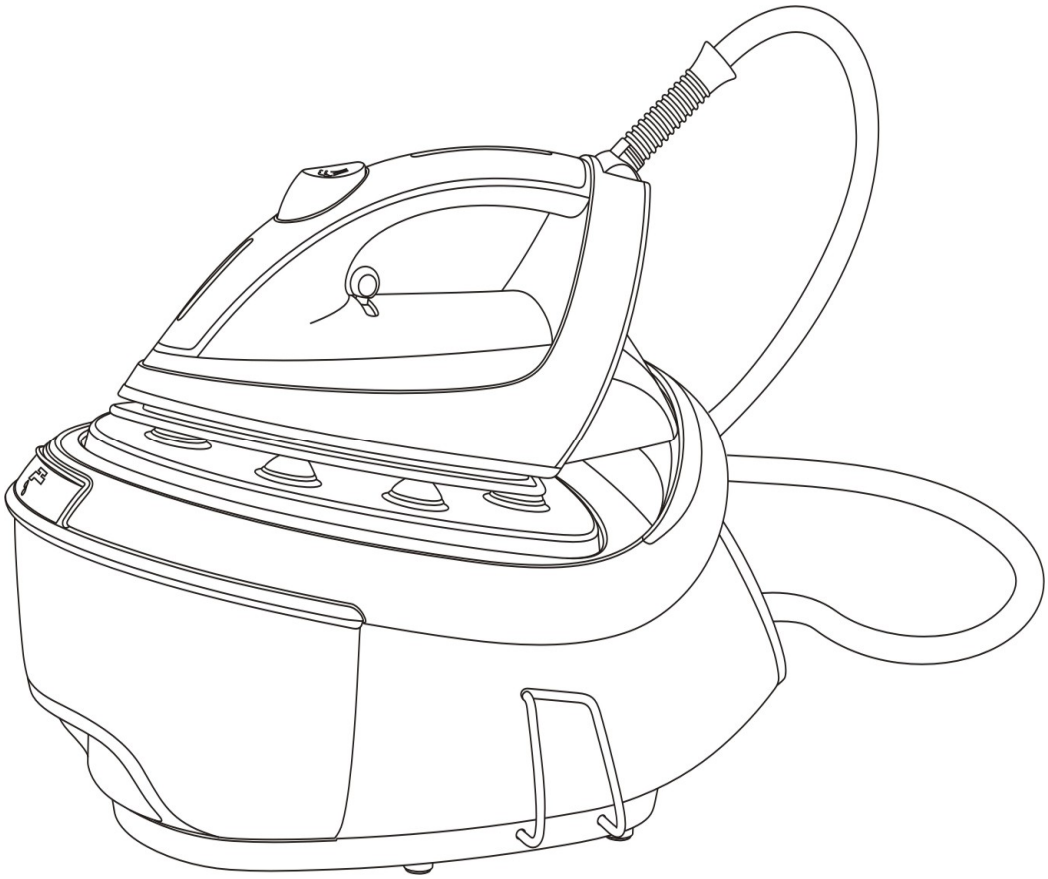
NEXT 40 IRON

FERRO A VAPOR COM CALDEIRA



Manual de instruções

IMPORTANTE

Por motivos de segurança, leia atentamente as instruções antes de utilizar o eletrodoméstico pela primeira vez. Guarde as instruções para futuras consultas.

O eletrodoméstico está concebido para o uso doméstico e apenas pode ser utilizado seguindo estas instruções.

O eletrodoméstico gera vapor a alta temperatura. Utilize-o com cuidado e advirta os outros utilizadores sobre os possíveis perigos.

O QUE DEVE FAZER

1. Comprove que a tensão indicada na placa identificadora corresponde com o fornecimento elétrico local.
2. Desenrole e endireite os cabos antes de utilizar o eletrodoméstico.
3. Coloque o eletrodoméstico sobre uma superfície firme e lisa.
4. O eletrodoméstico deve ser utilizado e permanecer sobre uma superfície estável.
5. Evite que os cabos entrem em contacto com a base.
6. A ficha do cabo de fornecimento de vapor deve ser extraída da tomada de corrente antes de encher o depósito de água.
7. Mantenha os eletrodomésticos fora do alcance das crianças ou de pessoas doentes ou debilitadas. Não as deixe utilizar os eletrodomésticos sem serem vigiadas.
8. Quando colocar o ferro sobre o seu suporte, assegure-se de que a superfície sobre a que se encontra é estável.
9. Se os cabos estiverem danificados, devem ser substituídos pelo fabricante, o responsável pela manutenção ou uma pessoa qualificada para evitar riscos.
10. Esvazie o depósito de água depois de utilizar o ferro.
11. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico.
12. Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com incapacidade física, sensorial ou mental ou que carecem de experiência e conhecimento se forem vigiados ou se receberam instruções sobre o uso seguro do eletrodoméstico e compreendem os riscos que envolve o dito uso.
13. Mantenha o ferro e o cabo fora do alcance das crianças menores de 8 anos quando estiver ligado ou estiver a arrefecer.

O QUE NÃO DEVE FAZER

1. Não deixe que as crianças toquem no eletrodoméstico quando estiver a engomar.
2. Não deixe o eletrodoméstico desatendido sem vigilância quando estiver ligado à tomada de corrente.
3. Não utilize um prolongador uma extensão de cabo elétrico a menos que a autoridade competente o autorize
4. Não verta perfume, vinagre nem outros líquidos químicos no depósito de água porque podem danificar seriamente o eletrodoméstico.
5. Não mergulhe o eletrodoméstico em água nem em outros líquidos.
6. Não utilize o eletrodoméstico se estiver danificado ou funcionar mal.
7. O eletrodoméstico não pode ser utilizado se caiu, se tiver marcas visíveis de danos ou se pingar.
8. Não toque no suporte do ferro quando está a engomar nem imediatamente depois. Está

quente!

9. Não enrole os cabos à volta do ferro nem da base até que tenha arrefecido completamente.
10. Não tente abrir o ferro nem desmontar as suas peças. No seu interior, não há nenhuma peça reparável.
11. A abertura do enchimento não deve ser aberta quando o eletrodoméstico estiver a ser utilizado. Neste manual, dão-se instruções para encher com segurança o depósito de água.
12. Não deixe que as crianças realizem tarefas de limpeza e manutenção no eletrodoméstico sem serem vigiadas.
13. Quando estiver a engomar ou imediatamente depois, não toque nas superfícies que têm o símbolo . Estão quentes! (Consulte as seguintes figuras 1 e 2.)

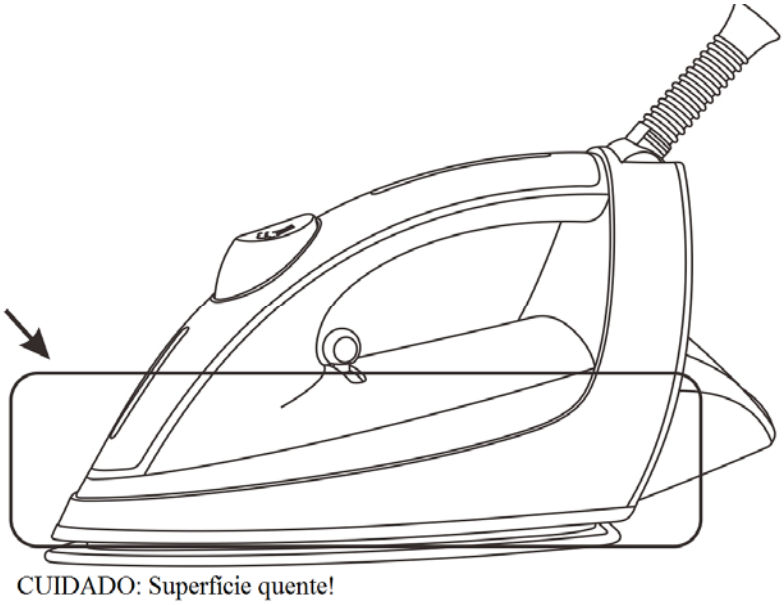


Figura 1

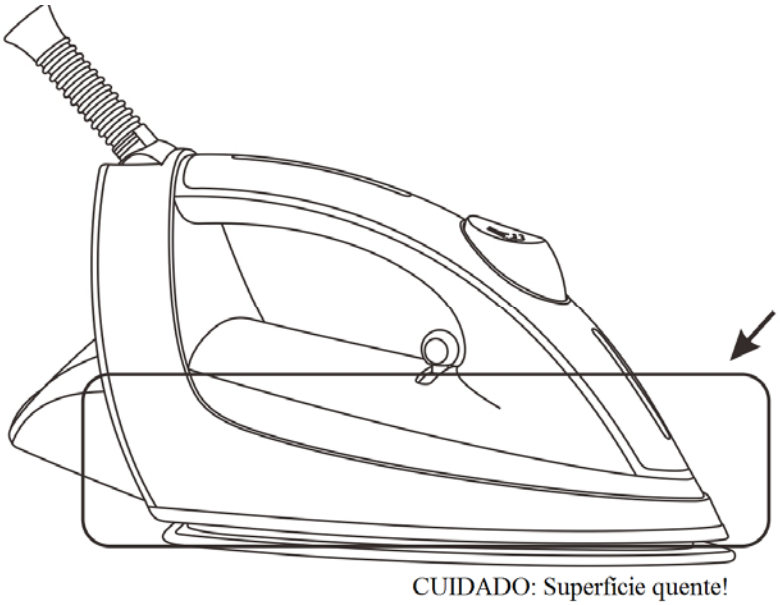
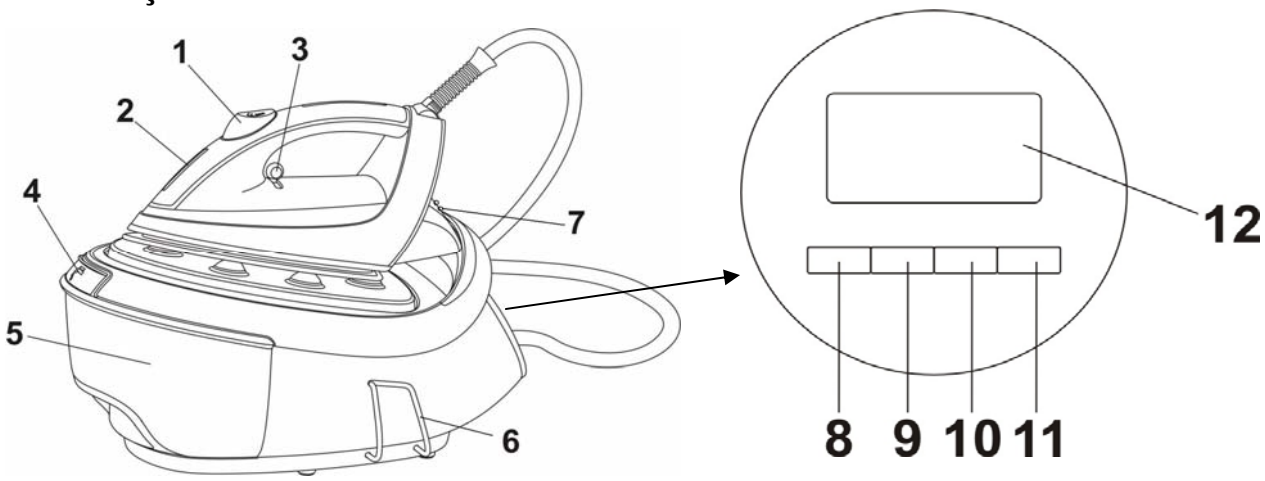


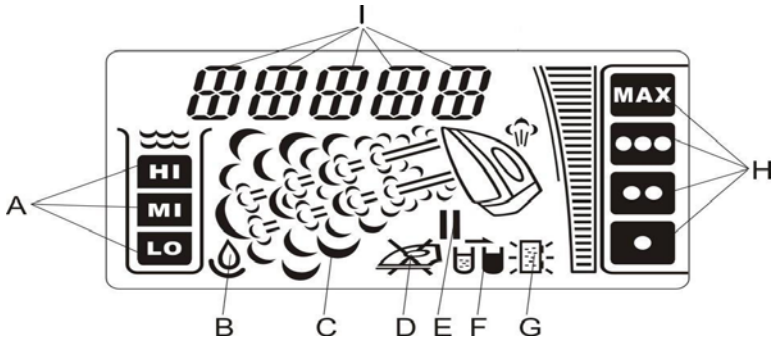
Figura 2

CONHEÇA O SEU FERRO A VAPOR COM CALDEIRA



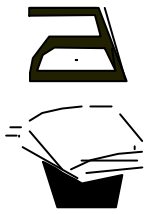
1. Válvula de vapor
2. Luz piloto
3. Comando de controlo de vapor
4. Tampa do orifício de enchimento de água
5. Depósito de água
6. Clip para recolher o cabo
7. Luz indicadora de vapor
8. Botão de ligar/desligar
9. Botão regulador da dureza da água
10. Botão de seleção de vapor e tipo de roupa “-”
11. Botão de seleção de vapor e tipo de roupa “+”
12. Visor LCD

LCD



A. Indicador de nível de dureza da água
B. Indicador de enchimento de água
C. Indicador de nível de vapor
D. Indicador de aquecimento da câmara de vapor
E. Indicador de desligar automático
F. Substituir o cartucho anti-calcário
G. Indicador de ausência de filtro anti-calcário
H. Ajuste do controlo de temperatura
I. Indicador de seleção de tecido

LEIA A ETIQUETA DA PEÇA DE ROUPA E SIGA AS INSTRUÇÕES DE ENGOMAGEM DO FABRICANTE QUE HABITUALMENTE APARECEM EM FORMA DE SÍMBOLOS SIMILARES A ESTES:

		
Acetato Elastano Poliamida Polipropileno	Poliéster Seda Triacetato Viscose Lã	Algodão Linho

CONSELHOS DE ENGOMAGEM

1. Agrupe as peças que vai engomar por tipo de tecido. Desta forma não necessitará de ajustar tantas vezes a temperatura para cada tipo de peça.
2. Experimente engomar uma pequena zona do avesso ou do interior da peça se não conhecer com segurança o tipo de tecido. Comece com uma temperatura baixa e vá aumentando gradualmente.
3. Espere dois minutos antes de engomar os tecidos sensíveis ao calor. É requerido algum tempo para ajustar a temperatura ao nível pretendido, independentemente de ser mais alta ou mais baixa.
4. É recomendado engomar tecidos delicados como a seda, a lã ou o veludo com um pano especial para evitar brilhos.

INFORMAÇÃO SOBRE O FUNCIONAMENTO

O eletrodoméstico possui uma câmara de vapor de alta tecnologia. A água transforma-se em vapor na câmara e chega ao ferro através do cabo de fornecimento de vapor.

COMO UTILIZAR O SUPORTE DO CABO

1. Desenrole e endireite o cabo.
2. Instale o suporte do cabo.
3. Engate o cabo ao gancho do suporte, tal e como se mostra na fig. 3.

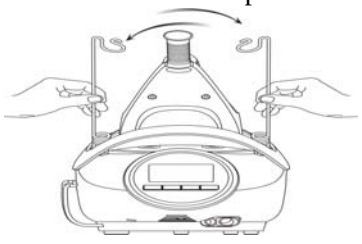


Figura 3

COMO ENCHER O DEPÓSITO DE ÁGUA

O eletrodoméstico tem um sistema eletrónico que controla o nível de água. Se o nível de água estiver abaixo do nível mínimo, o **Indicador de enchimento de água** piscará e emitirá um sinal até que se volte a encher o depósito.

1. Desligue o cabo de a tomada de corrente.
2. Extraia o depósito de água (ver Fig. 4).
3. Abra a tampa do depósito.
4. Verta água pelo orifício até alcançar o nível MÁX. indicado no depósito de água.
5. Volte a colocar o depósito de água

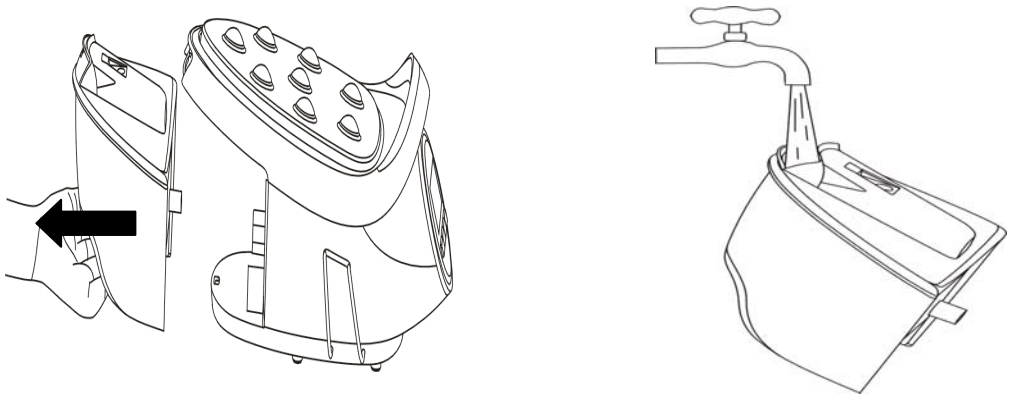


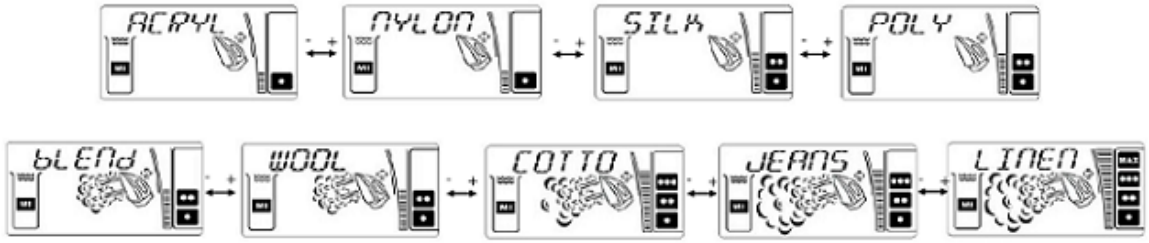
Figura 4

Notas:

1. Devido à duração das resinas anti-calcário e à dureza da água, é recomendado substituir o cartucho anti-calcário quando o indicador piscar.
2. Se não puder instalar um novo cartucho, pode utilizar água destilada.

CÓMO REGULAR LA TEMPERATURA

1. Ligue o ferro.
2. Vai ouvir um sinal e o visor mostrará todos os símbolos durante um segundo e, depois, desligar-se-á.
3. Carregue no botão de ligar/desligar uma vez, e no visor, verá
4. Carregue no botão de seleção de vapor e tipo de roupa '+' para aumentar a temperatura de Acryl (Acrílico) a Linen (Linho). Todas as vezes que carregar no botão, vai ouvir um sinal. Carregue no botão de seleção '-' para reduzir a temperatura



5. Com os ajustes 1 a 4 (Acryl a Poly), o ferro apenas funciona em modo Seco e não sairá vapor. Nestes modos, a luz indicadora de vapor estará sempre em vermelho. Com os ajustes 1 a 4, o visor mostrará o seguinte:



6. Se a base estiver pronta, a luz piloto desligar-se-á automaticamente, a indicar que o ferro está pronto para o seu uso.
7. Dos ajustes 5 a 9, pode utilizar-se vapor para engomar e, com estes modos, o ferro funciona com vapor e, no visor aparecerão os ajustes 5 a 9:



8. Quando a caldeira aquecer, o ícone pisca no visor LCD. Quando alcançar a temperatura pretendida, o ícone desaparece.
9. Desloque o comando de controlo de vapor até ao extremo direito.
10. Quando a base e o vapor estiverem prontos, a luz indicadora de vapor muda de vermelho para verde.
11. Agora, o ferro está pronto para o seu uso.

Nota:

1. O comando de controlo de vapor conta com uma função de vapor ajustável para escolher emissões pontuais ou caudal constante de vapor.
2. Para tecidos mistos ou de lã, ajuste o comando de controlo de vapor até à posição de caudal constante (extremo direito) para engomar melhor.

PRIMEIRA ENGOMAGEM

1. Retire as películas protetoras ou adesivos da base e do corpo do ferro, se houver.
2. Desenrole e endireite os cabos.
3. Encha o depósito de água com água da torneira. (Consulte o capítulo **COMO ENCHER O DEPÓSITO DE ÁGUA**)
4. Ligue o eletrodoméstico à tomada de corrente.
5. No visor de LCD vão aparecer todos os símbolos durante um segundo. Posteriormente, desligar-se-á com um sinal. Carregue no botão de ligar/desligar.
6. O ajuste de Acryl e o indicador de nível de água médio dura MI irão aparecer em visor e ouvir-se-á um sinal.
7. Selecione o nível máximo de vapor carregando no botão de seleção de vapor **“+”.**
8. O indicador de aquecimento da câmara de vapor piscará , a indicar que a câmara de vapor está a aquecer.
9. Desloque o comando de controlo de vapor para o extremo direito.
10. O indicador de aquecimento da câmara de vapor desliga-se automaticamente quando a câmara de vapor estiver pronta.
11. Quando a base e o vapor estiverem prontos, a luz indicadora de vapor muda de vermelho para verde.
12. O eletrodoméstico está pronto para o seu uso.
13. Mantenha o botão do vapor carregado durante um minuto para limpar o sistema gerador de vapor.
14. Quando carregar no botão do vapor, o indicador de nível de vapor aparecerá no visor de

LCD.
15. Quando engomar pela primeira vez, faça-o com uma toalha velha

Nota:
1. O vapor não sai, a menos que o gerador de vapor alcance a temperatura necessária. Se carregar no botão do vapor antes de se alcançar a dita temperatura, ouvirá um sinal de advertência.
2. O eletrodoméstico demora um minuto a alcançar a temperatura necessária.

ENGOMAGEM A SECO/AO VAPOR

1. Desenrole e endireite os cabos.
2. Encha o depósito de água com água da torneira. (Consulte o capítulo **COMO ENCHER O DEPÓSITO DE ÁGUA**)
3. Ligue o eletrodoméstico à tomada de corrente.
4. No visor de LCD vão aparecer todos os símbolos durante um segundo. Posteriormente, desligar-se-á com um sinal.
5. Carregue no botão de ligar/desligar.
6. O ajuste de Acryl e o indicador de nível de água médio dura MI vão aparecer no visor e ouvir-se-á um sinal.
7. Ajuste o nível de dureza da água carregando no botão de ajuste de dureza da água, de acordo com a classificação de dureza da água (consulte o capítulo **COMO AJUSTAR A DUREZA DA ÁGUA**).
8. Com os ajustes 1 a 4 (Acryl a Poly), o ferro apenas funciona em modo Seco e não sairá vapor. Nestes modos, a luz indicadora de vapor estará sempre em vermelho.
9. Se carregar no botão de vapor com os ajustes 1 a 4, ouvirá um sinal de advertência e não sairá vapor.
10. Quando se apagar a luz piloto, isso indica que o ferro está pronto para o seu uso.
11. Dos ajustes 5 a 9 (Blend (Mistura) a Linen (Linho)), pode engomar-se com vapor carregando no botão de vapor.
12. De acordo com o tipo de tecido, selecione o nível de vapor ajustando o “botão de seleção de vapor e tecido".
13. O indicador de aquecimento da câmara de vapor pisca, a indicar que a câmara de vapor se está a aquecer. Se carregar no botão do vapor antes de se alcançar a citada temperatura, ouvirá um sinal de advertência e não sairá vapor.
14. 10. O indicador de aquecimento da câmara de vapor desligar-se-á automaticamente quando a câmara de vapor estiver pronta.
15. Quando a base e o vapor estiverem prontos, a luz indicadora de vapor muda de vermelho para verde.
16. Desloque o comando de controlo de vapor para o extremo direito.
17. O eletrodoméstico está pronto para o seu uso.
18. Quando carregar no botão do vapor, o indicador de nível de vapor aparecerá no visor de LCD.
19. Carregue no botão de vapor para engomar a seco ou com vapor.
20. Depois de engomar, carregue no botão de seleção de vapor escolha Acryl (ajuste 1).
21. A seguir, carregue no botão de ligar/desligar e a base desligar-se-á, ouvindo-se um sinal.
22. Desligue o cabo da tomada de corrente.
23. Quando o eletrodoméstico tiver arrefecido completamente, guarde-o num local seguro. Para recolher os cabos, veja a Fig. 5.

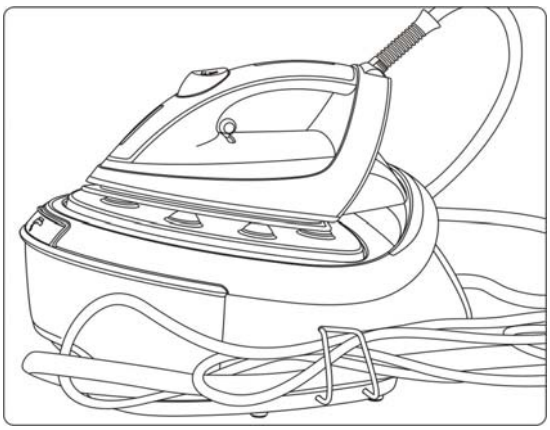


Figura 5

VAPOR NA VERTICAL

Com esta função, expulsa vapor para eliminar rugas de peças delicadas penduradas, cortinas penduradas ou outros tecidos pendurados (ver fig. 6).

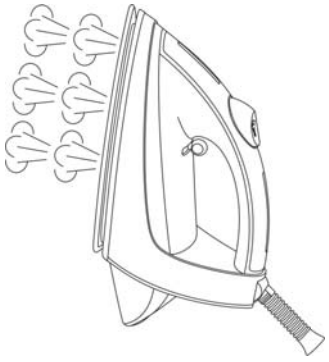


Figura 6

Nota:

1. Para obter melhores resultados, desloque o comando de controlo de vapor para o extremo esquerdo. o vapor sairá a grande velocidade.
2. Não aplique vapor em peças ou tecidos utilizados nesse momento por pessoas ou animais. O vapor alcança temperaturas muito altas.
3. Mantenha os tecidos delicados (sintéticos, seda, veludo, etc.) a alguns centímetros de distância. Caso contrário, o tecido ficará estragado.

DESLIGAR AUTOMÁTICO

1. Se não utilizar vapor durante dez minutos, o eletrodoméstico passará para modo de espera.
2. O símbolo do modo de espera piscará sem luz de fundo . Para continuar a engomar, carregue uma vez no botão de ligar/desligar e o eletrodoméstico ligar-se-á imediatamente.
3. Espere um minuto e meio para que o eletrodoméstico aqueça e alcance a temperatura ajustada anteriormente.

SELEÇÃO DE IDIOMA

1. Ligue o eletrodoméstico à tomada de corrente.
2. No visor de LCD vão aparecer todos os símbolos durante um segundo. Posteriormente, desligar-se-á com um sinal.
3. Carregue no botão de ligar/desligar.
4. O ajuste de Acryl e o indicador de nível de água médio dura MI vão aparecer no visor e ouvir-se-á um sinal.
5. Com este eletrodoméstico, pode escolher 4 idiomas: inglês, francês, alemão e espanhol.
6. Para mudar de idioma, mantenha carregados ao mesmo tempo o **botão de ajuste da dureza da água e o botão de seleção de vapor** '+' durante 5 segundos, e o idioma atual piscará no visor.
7. Para mudar de idioma, carregue no **botão de seleção de vapor** e mudará da seguinte maneira:
8. 

9. Quando aparecer no visor o idioma pretendido, espere uns segundos.
10. O idioma será atualizado automaticamente e voltará ao visor principal.
11. Pode mudá-lo a qualquer momento quando estiver a engomar.

SISTEMA ANTI-CALCÁRIO E SISTEMA DE ADVERTÊNCIAS

1. O cartucho anti-calcário purifica a água e elimina a dureza temporária e permanente. O cartucho contém resinas anti-calcário. Em função da dureza da água e da frequência de uso do eletrodoméstico, o cartucho deve ser substituído antes ou depois.
2. O eletrodoméstico dispõe de um sistema eletrónico que controla a vida útil do cartucho anti-calcário.
3. De acordo com o ajuste da dureza da água, o símbolo vai recordar que deve substituir o cartucho anti-calcário de vez em quando.
4. Se não tiver um cartucho novo, pode utilizar água destilada em vez da água da torneira.

COMO COMPROVAR A DUREZA DA ÁGUA DA TORNEIRA

Consulte a tira de níveis de dureza da água do manual de instruções e siga um dos seguintes métodos de comprovação

1 Método de dureza da água

1. Pegue na tira de comprovação da dureza da água
2. Mergulhe a tira na água durante um segundo e tire-a.
3. Sacuda o excesso de água e observe como muda a cor da tira. Passado um minuto, consulte a cor na escala de cores.
4. Consulte o nível de dureza de água correspondente ao seu gerador de vapor carregando no botão de ajuste de dureza da água.

CLASSIFICAÇÃO DA TIRA DE COMPROVAÇÃO DA DUREZA DA ÁGUA		AJUSTE DA DUREZA DA ÁGUA	
Verde	0°dH/ 0.00°e/ 0°f	Baixa	LO
Vermelho	5°dH/ 6.25°e/ 9°f	Média	MI
Vermelho	10°dH/12.50°e/18°f	Alta	
Vermelho	15°dH/18.75°e/27°f	Alta	HI
Vermelho	20°dH/25.00°e/36°f	Alta	
Vermelho	25°dH/31.25°e/45°f	Alta	

2 Método de dureza da água

1. Pegue na tira de comprovação da dureza da água
2. Passe a tira pelo vapor durante um segundo e retire-a.
3. Sacuda o excesso de água. Espere 15 segundos. Observe como muda a cor da tira e consulte a cor na escala de cores do pacote da tira.
4. Consulte o nível de dureza de água correspondente ao seu gerador de vapor carregando no botão de ajuste de dureza da água.

Classificação da tira de comprovação da dureza da água	ppm (gpg) 0(0) 50 (3) 120 (7) 250 (15) 425 (25) 1 2 3 4 5 Suave ⟷ Dura ⟷ Muito dura
Classificação do gerador de vapor	Baixa Média Média Alta Alta LO MI HI

COMO SUBSTITUIR O CARTUCHO ANTI-CALCÁRIO

De acordo com a dureza da água , o símbolo recordará que deve substituir o cartucho anti-calcário de vez em quando.

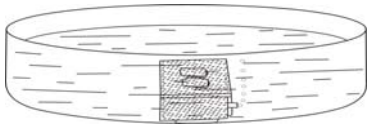
1. Mantenha o gerador de vapor ligado.
2. Tire o depósito de água.
3. Tire o recipiente em que se aloja o cartucho anti-calcário e coloque o cartucho novo.
4. Espere cinco segundos antes de voltar a colocar o recipiente.
5. Volte a colocar o depósito de água.

Nota:

1. O cartucho anti-calcário não pode ser retirado a menos que antes se tire o depósito de água.
2. Se o recipiente do cartucho anti-calcário não estiver bem instalado, aparecerá no visor o símbolo de ausência de cartucho anti-calcário e ouvir-se-á um sinal contínuo.
3. Se substituir o cartucho com o eletrodoméstico desligado, o sistema eletrónico anti-calcário não detetará a substituição.

Importante:

1. Não tente utilizar o cartucho anti-calcário gasto. Danificará o eletrodoméstico e o sistema eletrónico.
2. Não deixe o recipiente do cartucho anti-calcário vazio. Danificará o eletrodoméstico e o sistema eletrónico.
3. Para obter melhores resultados, mergulhe o cartucho anti-calcário em água durante cinco minutos antes de o utilizar pela primeira vez.



DRENAGEM DA ÁGUA

1. Desligue o cabo da tomada de corrente.
2. Carregue no botão para soltar o depósito de água e tire-o (ver Fig. 7).
3. Abra a tampa do depósito.
4. Esvazie o depósito segurando-o de cima abaixo, como se mostra na fig. 8.
5. Feche a tampa.
6. Volte a colocar o depósito de água.

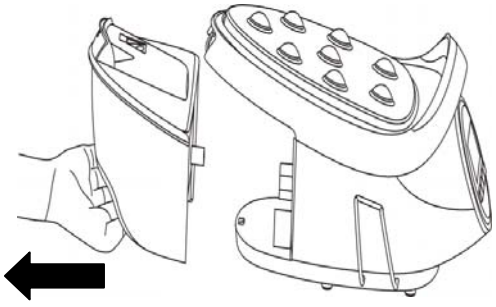


Figura 7



Figura 8

AUTOLIMPEZA

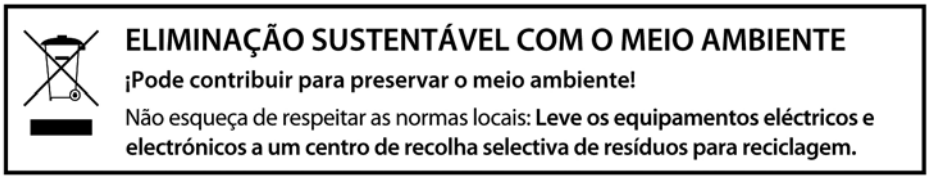
O gerador de vapor incorpora um sistema de limpeza concebido para manter os orifícios de saída do vapor e a câmara de vapor limpos de cotão impurezas e material mineral solto. É recomendado realizar a autolimpeza uma vez por mês.

1. Desenrole e endireite os cabos.
2. Encha o depósito de água com água da torneira. (Consulte o capítulo **COMO ENCHER O DEPÓSITO DE ÁGUA**)

3. Ligue o eletrodoméstico à tomada de corrente.
4. Selecione o nível máximo de vapor carregando no botão de seleção de vapor “+” 
5. Quando a luz indicadora do vapor mudar para verde, o eletrodoméstico estará pronto para a autolimpeza.
6. Mantenha o ferro a aproximadamente 150mm do lava-loiça, em posição de engomar, e mantenha carregado o botão do vapor durante três minutos. O material solto sairá As impurezas sairão pelos orifícios de saída do vapor junto com a água.
7. Engome com um pano húmido para eliminar qualquer resto que fique na base do ferro.
8. Depois de engomar, carregue no botão de seleção de vapor e escolha Acryl (ajuste 1).
9. A seguir, carregue no botão de ligação/desligação ligar/desligar e a base desligar-se-á, ouvindo-se um sinal.
10. Desligue o cabo da tomada de corrente.
11. Quando o eletrodoméstico tiver arrefecido completamente, guarde-o num local seguro.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desligue o cabo da tomada de corrente.
2. Utilize um pano húmido ou um produto que não risque para eliminar os restos da base ou da caixa do ferro.
3. Não utilize objetos cortantes ou ásperos para eliminar restos da base.
4. Não utilize produtos abrasivos, vinagre nem produtos desincrustantes para limpar o ferro



SOLUÇÃO DE AVARIAS

Se o gerador de vapor não funcionar, comprove o seguinte:

Problema	**Causa**	**Solução**
O aparelho não funciona.	Não aqueceu suficientemente.	Espere.
	Não está ligado.	Ligue-o.
	O botão de ligar/desligar está em posição de desligar.	Ligue o ferro carregando no botão de ligar/desligar.
	A tomada de corrente está estragada.	Ligue o aparelho a uma outra tomada de corrente.
O indicador de enchimento de água está ligado.	Depósito de água vazio.	Encha o depósito de água.
A base não aquece bem.	Ajuste incorreto do tipo de tecido.	Carregue no botão de seleção de vapor “+” que corresponda com o tipo de peça em causa
Pinga água da base.	Ajuste de temperatura mais baixo ou demasiado vapor.	Rode a roda no sentido dos ponteiros do relógio pelo menos até ao ponto 2 ou baixe o nível de vapor.
Tecido danificado.	Excesso de calor.	Siga as instruções da etiqueta da peça ou experimente a engomar o interior da bainha da peça.
Fuga da base.	O filtro anti-calcário não está bem colocado.	Coloque-o bem.
Ruído alto.	Primeiro uso.	É normal.
	Depósito de água vazio.	Encha o depósito de água.